

# 96

## Boletín académico y cultural

Facultad de Filología. UCM



**del 5 al 18 de octubre 2020**



### Organización de la docencia frente a la crisis del COVID



¿Dónde?

<https://www.ucm.es/filologia-actividades/docencia-crisis-covid-19>

#### ORGANIZACIÓN DOCENCIA



#### Información destacada

- [CONSULTA LAS AULAS ASIGNADAS PRIMER CURSO: DEL 5 AL 9 DE OCTUBRE](#)
- [Aforo COVID de las aulas](#)
- [Instrucciones de acceso a los espacios de la Facultad con código QR](#)
- [INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA DOCENTES SOBRE EL DESARROLLO DE LA DOCENCIA EN LA FACULTAD DE FILOLOGÍA EN EL CURSO 2020/21](#)
- [INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA ESTUDIANTES SOBRE EL DESARROLLO DE LA DOCENCIA EN LA FACULTAD DE FILOLOGÍA EN EL CURSO 2020/21](#)

## Aquí se presentan libros

Presentaciones virtuales en apoyo a la Feria del Libro de Madrid 2020



¿Cuándo?

Del 2 al 18 de octubre

¿Dónde?

<https://filologia.ucm.es/nuestra-facultad-publica-aqui-se-presentan-libros-2020>



#FILMADRID2020 #FILOLOGIAUCM #FILOLOGIAESCULTURA #CULTURAESSALUD  
#CULTURAESVIDA

La **79 FERIA del Libro de Madrid** había cambiado este año su fecha de celebración al mes de octubre dado el estado de confinamiento por la COVID-19 en los meses de mayo y junio, sus fechas habituales. Tendría que haberse celebrado en el Parque de El Retiro del 2 al 18 de octubre, pero tampoco ha sido posible.

En todo caso, la Facultad de Filología de la UCM quiere, como siempre, apoyar la Feria del libro de Madrid, y para eso ha organizado un ciclo de presentaciones virtuales de libros publicados por profesores, alumnos y personal de administración y servicio, con el título genérico, **AQUÍ SE PRESENTAN LIBROS**, que esperamos continuar los próximos años.

Las presentaciones se realizarán online, y serán difundidas por las redes sociales de la Facultad, y quedarán grabadas y recogidas en el portal Archivo de la Palabra.

Esta actividad es continuación de **NUESTRA FACULTAD PUBLICA**, donde se difunden y dar a conocer las novedades editorial de los miembros de nuestra Facultad.

**[con el apoyo de la LIBRERÍA ALBERTI](#)**

Organiza: Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales

Coordinación: Miriam Fernández Ávila

<https://filologia.ucm.es/nuestra-facultad-publica>

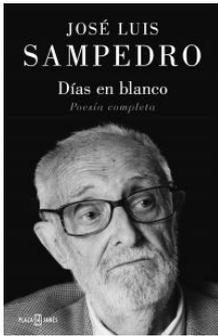
---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

## CALENDARIO DE PRESENTACIONES



**José Luis Sampedro**  
*Días en blanco. Poesías completas*

Edición y prólogo de José Manuel Lucía Megías, Madrid, Plaza & Janés, 2020

Participantes: Olga Lucas, Lorenzo Silva, José Manuel Lucía Megías y Marta López Vilar

**Video completo:**

<https://www.youtube.com/watch?v=qYbY7jGdWDI>



*Antologia de Contos Originais*

Edições Colibri, 2020

Participantes: João de Mancelos y María Colom

**Video completo:**

<https://www.youtube.com/watch?v=T7td3uYfBkw>



*Henri Berger Martín (coordinador)*  
*Seis vértebras: Antología para una generación nova*

Sevilla, Ediciones en Huida, 2020

Participantes: Henri Berger Martín, Sergio Álvarez Torres y Martín J. Zubía

**Video completo:**

<https://www.youtube.com/watch?v=kbG2m0Ahapg>

**5**  
**octubre**

lunes  
19'00 horas

**Google Meet:** [meet.google.com/jwy-ahow-jbq](https://meet.google.com/jwy-ahow-jbq)

*Tsvietáieva, Marina,*  
*Campamento de cisnes-Versos a Blok-Poesía elegíaca*

traducción, prólogo y notas de Jesús García Gabaldón  
Medellín (Colombia), Sílabas/Samsa, 2020

*Maiakovski, Vladímir, Nube en pantalones y Flauta vertebral*

ed. bilingüe y traducción de Jesús García Gabaldón  
Madrid, Cátedra, 2020

*Ósip Mandelstam, Antología poética*

Edición de Jesús García Gabaldón  
Madrid, Alianza Editorial, 2020

Participantes: Svetlana Maliavina y Jesús García Gabaldón

---

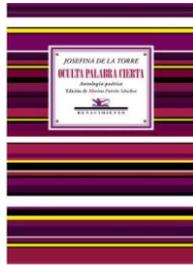
Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

**6**  
**octubre**

martes  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/xan-ucxo-gph](https://meet.google.com/xan-ucxo-gph)

**Josefina de la Torre**  
*Oculta palabra cierta. Antología poética*

Edición de Marina Patrón Sánchez  
Sevilla, Renacimiento, 2020

Participantes: Fanny Rubio y Marina Patrón Sánchez

**7**  
**octubre**

miércoles  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/ouf-eiji-jrd](https://meet.google.com/ouf-eiji-jrd)

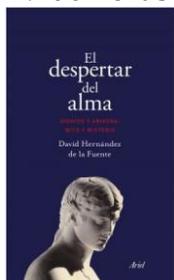
**Alain Íñiguez Egido**  
*Luces y sombras en la narrativa de la victoria:  
«Madrid, de Corte a cheka» de Agustín de Foxa*

Madrid, Escolar y Mayo, 2020

Participantes: Emilio del Peral y Alain Íñiguez Egido

**8**  
**octubre**

jueves  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/tbf-pygq-kxq](https://meet.google.com/tbf-pygq-kxq)

**David Hernández de la Fuente**  
*El despertar del alma*

Barcelona, Ariel, 2020

Participantes: Kilian Lavernia, Mario Agudo Villanueva y David Hernández de la Fuente

**9**  
**octubre**

viernes  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/tbf-pygq-kxq](https://meet.google.com/tbf-pygq-kxq)

*Textos españoles de la primera mitad del siglo XVIII para la  
historia gramatical y discursiva*

Sáez Rivera, Daniel M., Octavio de Toledo y Huerta, Álvaro S. (editores)

Madrid, Síntesis, 2020

Participantes: José Luis Girón, Pedro Álvarez de Miranda, Daniel Sáez Rivera y Álvaro Octavio de Toledo y Huerta

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

 @FilologiaUCM  Facultad de Filología  filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

**10**  
**octubre**

sábado  
12'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/tju-xxsp-ehh](https://meet.google.com/tju-xxsp-ehh)

**Francisco de Moraes**  
*Palmerín de Inglaterra (libro II)*  
Edición de Aurelio Vargas Díaz-Toledo

Alcalá de Henares, Instituto Universitario Miguel de Cervantes/UAH, 2020

Participantes: Juan Carlos Pantoja y Aurelio Vargas Díaz-Toledo

**11**  
**octubre**

domingo  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/odn-wfph-jdm](https://meet.google.com/odn-wfph-jdm)

*Ápenas memoria (cuentos de transición)*

Cora Requena Hidalgo (coord.)  
Madrid, Fragua, 2020

Participantes: Cora Requena Hidalgo y otros autores de la antología

**12**  
**octubre**

lunes  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/jek-riqa-hxq](https://meet.google.com/jek-riqa-hxq)

*Des Leben in einem Rosa Licht sehen - Ver la vida de color de Rosa*  
Isabel García Adánez, Mª Jesús Gil Valdés, Paloma Sánchez Hernández, Mª  
Luisa Schilling Rodríguez e Irene Szumlakowski Morodo (eds.)  
Peter Lang, 2020

Participantes: Isabel García Adánez, Jochen Mecke y Arno Gimber

**13**  
**octubre**

martes  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/cki-vibo-fnk](https://meet.google.com/cki-vibo-fnk)

**Guadalupe Seijas de los Ríos-Zarzosa**  
*"Sal de tu tierra". Estudios sobre el extranjero en el Antiguo Testamento*

Madrid, Verbo Divino, 2020

Participantes: Luis Vegas, Junkal Guevara, Jaime Vázquez y Guadalupe Seijas de los Ríos-Zarzosa

---

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

 @FilologiaUCM  Facultad de Filología  filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

---

**13**  
**octubre**

martes  
20'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/bao-ziiq-mnx](https://meet.google.com/bao-ziiq-mnx)

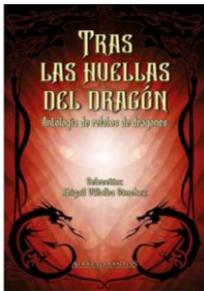
**Daniel Gil-Benumea**  
*Madrid islámico: la historia recuperada*

2.ª edición revisada, Doha/Madrid: Dar Al Thaqaqah/Fundación de Cultura Islámica, 2020

Participantes: Daniel Gil-Benumea y Óscar Salguero Montaña

**14**  
**octubre**

miércoles  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/tsi-uvtk-gwt](https://meet.google.com/tsi-uvtk-gwt)

*Tras las huellas del dragón. Antología de relatos de dragones*  
selección Abigail Villalba Sánchez

Madrid, Imágica Ediciones. Alberto Santos Editor, 2020

Participantes: Abigail Villalba Sánchez, Alberto Santos e Isabel Colón

**15**  
**octubre**

jueves  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/anj-zsrs-kix](https://meet.google.com/anj-zsrs-kix)

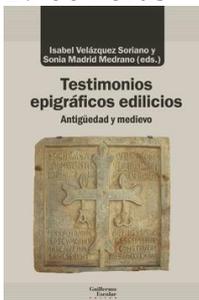
*Representaciones del viaje: metáforas, imágenes, textos*  
Editado por Bárbara Fraticelli y Marta Iturmendi

Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Peter Lang, 2020

Participantes: Eugenia Popeanga Chelaru, Arno Gimber y Mirella Marotta

**16**  
**octubre**

viernes  
19'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/ggs-wtja-cea](https://meet.google.com/ggs-wtja-cea)

**Isabel Velázquez Soriano y Sonia Madrid Medrano**  
*Testimonios epigráficos edilicios. Antigüedad y medievo*

Madrid, Escolar y Mayo, 2020

Participantes: Isabel Velázquez Soriano y Sonia Madrid Medrano

**17**  
**octubre**

sábado  
12'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/tah-nrry-teu](https://meet.google.com/tah-nrry-teu)

**Gabrielle Suchon**

*Tratado sobre la debilidad, la ligereza y la inconstancia que sin fundamento se atribuye a las mujeres*

Traducción de M<sup>a</sup> Luisa Guerrero

Madrid, Escolar y Mayo, 2020

Participantes: Anne-Marie Reboul, Esperanza Ramírez Pérez y M<sup>a</sup> Luisa Guerrero

**18**  
**octubre**

domingo  
12'00 horas



**Google Meet:** [meet.google.com/hvp-kgtc-xyq](https://meet.google.com/hvp-kgtc-xyq)

**Grupo de investigación Poéticas de la modernidad**

*Poéticas mediterráneas 2020*

[Madrid, Bala Perdida, 2020](#)

Coordina la presentación: Marta López Vilar

Participantes: José Manuel Lucía Megías, Lorena Carbajo, Fanny Rubio, Marifé Santiago Bolaños, Ana Martínez Bautista, Begonya Pozo, Esther Bendahan, Nomi Drachinsky, Roberta Buffi, Laura Pugno, Rosana Acquaroni, Rosa Cuadrado, Nesrine Khoury y Stamatis Polenakis

# Nuestra Facultad publica



**NUESTRA FACULTAD**  
**p u b l i c a**



<https://filologia.ucm.es/nuestra-facultad-publica>

Si quieres dar a conocer tus libros, escríbenos a [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](#) [f](#) Facultad de Filología [i](#) filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

## Conferencia: Pedro Rueda, *Saberes médicos y farmacopeas del Viejo al Nuevo Mundo: libros técnicos y prácticos*



¿Cuándo?

Miércoles, 7 de octubre, de 18'00 a 19'30 horas

¿Dónde?

Sala de Juntas del edificio A de la Facultad de Filología en la Universidad Complutense de Madrid y/o [Sala Virtual en Zoom](#)



*Dentro del VI Seminario de Escrituras Virreinales*

*Tañido de Campanas: Enfermedad, ciencia y corporal conocimiento en las Indias*

Del 30 de septiembre al 16 de diciembre de 2020

La circulación de libros médicos en el mundo permite conocer algunos de los libros disponibles que circulan y llegan al mercado americano. En este circuito de distribución los libreros juegan un papel clave. También las bibliotecas privadas que son enviadas por los médicos que emigran resultan de interés. Aunque a los libros embarcados en la Carrera de Indias debemos sumar el papel de los boticarios y el envío de la materia prima para elaborar las medicinas. Libros y productos farmacéuticos fueron aspectos esenciales para poder fijar el diagnóstico y aplicar remedios.

Además de los tratados profesionales de medicina (o de farmacia), circularon libros divulgativos. Un conjunto de textos "pragmáticos" que proliferan con la imprenta y son consumidos más allá de los ámbitos profesionales. La publicación en territorio americano de algunos impresos con recetarios revela el interés por libros prácticos. A estos aspectos se suma la circulación de textos manuscritos, que en algunos casos incluyen recetarios con productos americanos. Sin olvidar que a los saberes médicos se suman otros, destinados a curar a la par las enfermedades del cuerpo y el alma, lo que hace que algunos libros sobre

hospitales o santuarios puedan incluir informaciones sobre saberes médicos y curación. El resultado global es una visión más rica y compleja de los textos médicos en circulación y uso, más allá de los textos profesionales.

Coordinado por: Esperanza López Parada (UCM), Evangelina Soltero Sánchez (UCM), Paloma Jiménez del Campo (UCM)

Más información: <https://www.viseminariodeescriturasvirreinales.com/>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

## Conferencia inaugural: Marta Sanz, *El sistema nervioso personal: Marta Sanz y el desnudo femenino*



¿Cuándo?

jueves, 8 de octubre, 15'00 horas

¿Dónde?

Paraninfo de la Facultad de Filología



**Marta Sanz** es doctora en Filología. Ha publicado las novelas *El frío*, *Lenguas muertas*, *Los mejores tiempos*, *Animales domésticos*, *Susana y los viejos* y *La lección de anatomía*, así como cuatro poemarios (*Perra mentirosa*, *Hardcore*, *Vintage* y *Cíngulo y estrella*) y dos ensayos (*No tan incendiario* y *Éramos mujeres jóvenes*). En Anagrama ha publicado las novelas ***Black, black, black***: «Admirable. Tiene la crueldad y la lucidez desoladora de una de las mejores novelas de Patricia Highsmith, *El diario de Edith*» (Rafael Reig, *ABC*); ***Un buen detective no se casa jamás***: «Vuelve a mostrar su dominio del lenguaje (y de sus juegos) y del registro satírico (de la novela de detectives, de la novela romántica), con una estupenda narración» (Manuel Rodríguez Rivero, *El País*); ***Daniela Astor y la caja negra*** (Premio Tigre Juan, Premio Cálamo y Premio Estado Crítico): «Hipnótico, fascinante y sobrecogedor» (Jesús Ferrer, *La Razón*); una versión revisada y ampliada de la que es posiblemente su mejor novela, ***La lección de anatomía***: «Ha conseguido situarse en una posición de referencia de la literatura española, o, en palabras de Rafael Chirbes, “en el escalón superior”» (Sònia Hernández, *La Vanguardia*); ***Farándula*** (Premio Herralde de Novela): «Muy buena. Estilazo. Talento, brillo, viveza, nervio, inventiva verbal, verdad» (Marcos Ordóñez, *El País*); ***Clavícula***: «Uno de los libros más crudos, brutales e impíos que haya leído en mucho rato» (Leila Guerriero) y una nueva edición de ***Amor fou***: «Una de las novelas más dolorosas de Marta Sanz... Las heridas que deja son una forma de lucidez» (Isaac Rosa), así como el ensayo ***Monstruas y centauros***: «Extraordinario» (María Jesús Espinosa de los Monteros, *Mercurio*).

Organiza: Máster en Estudios Literarios

Más información: <https://www.ucm.es/masterenestudiosliterarios/noticias/40806>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologiaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

## Jornadas: Cien años de luces. En torno al centenario de la publicación de "Luces de Bohemia"



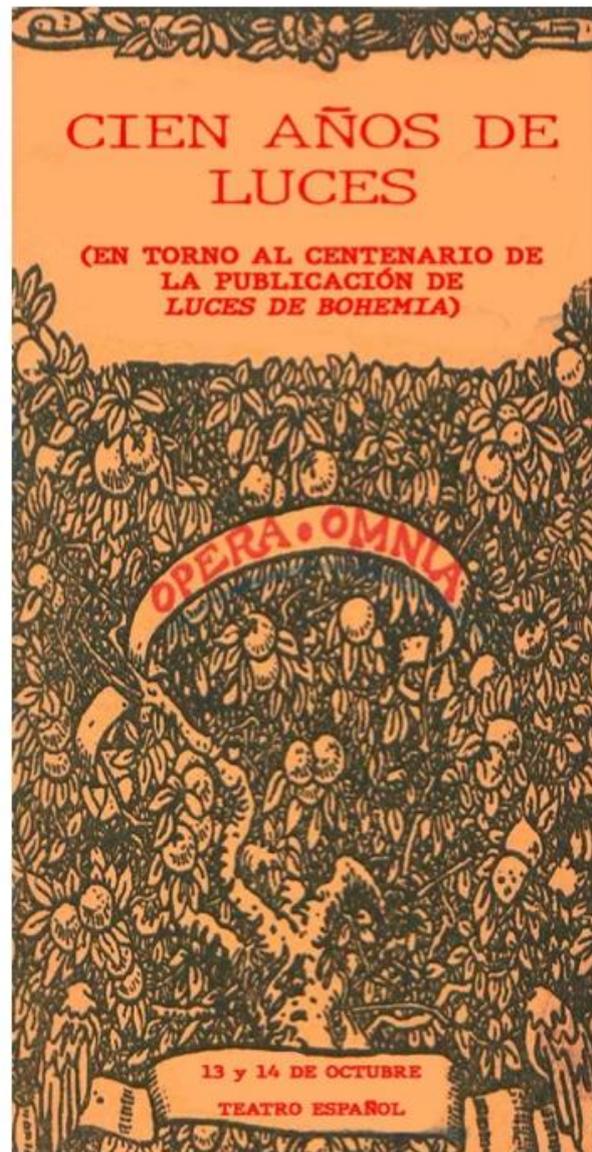
¿Cuándo?

martes y miércoles, 13-14 de octubre,  
de 10'00 a 17'30 horas



¿Dónde?

Teatro Español.



**Directores:** Javier Huerta Calvo y Julio Vélez-Sainz (ITEM)

**Más información:** Agenda de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

@FilologiaUCM Facultad de Filología filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

## Conferencia: Ruth Hill, Los otros pasos de Ulloa: *Noticias americanas* (1772) y el desarrollo del racismo científico en Norteamérica



¿Cuándo?

Miércoles, 14 de octubre, de 18'00 a 19'30 horas

¿Dónde?

Sala de Juntas del edificio A de la Facultad de Filología en la Universidad Complutense de Madrid y/o [Sala Virtual en Zoom](#)

*Dentro del VI Seminario de Escrituras Virreinales  
Tañido de Campanas: Enfermedad, ciencia y corporal  
conocimiento en las Indias*  
Del 30 de septiembre al 16 de diciembre de 2020



Desde el siglo XX hasta el presente, los historiadores de las ciencias desatienden las obras tardías de Antonio de Ulloa, prefiriendo citar las relaciones escritas por Ulloa y Jorge Juan en la primera mitad del s. XVIII como *Relación del viaje a la América Meridional* y *Noticias secretas*. Tal es el caso de *Noticias Americanas* (1772), una historia natural de las Américas del Sur y del Norte presentada en XXII capítulos breves llamados “Entretenimientos”. Hoy en día nadie recuerda que *Noticias Americanas* se prestó a diversas interpretaciones durante más de un siglo. Los “padres fundadores” de los EE.UU.—George Washington, James Madison, James Monroe y Thomas Jefferson—conocían *Noticias Americanas* desde la primera edición y la citaban en sus escritos públicos y privados sobre el indio y la naturaleza del Nuevo Mundo. Igualmente, no tardaron Immanuel Kant y Johann Friedrich Blumenbach en citar *Noticias Americanas* a partir de la traducción alemana (1781), a la que el naturalista Johann Gottlob Schneider agregó un tomo de comentarios. En cambio, Alexander von Humboldt prefirió citar la traducción francesa (1787) de los dos tomos publicados en alemán o la segunda edición española de *Noticias Americanas* (1792). La Prof. Hill sostiene que el mayor legado de *Noticias Americanas* se manifiesta en las ciencias sociales y naturales y sobre todo en el racismo científico europeo y americano del siglo XIX. En las primeras décadas del mismo siglo, los más insignes médicos, naturalistas, anatómicos y anticuarios de las Américas—fundadores y directores de las primeras instituciones científicas de las repúblicas—debatieron y se apropiaron de los argumentos de Ulloa sobre la geografía del Nuevo Mundo, los orígenes de sus pobladores en distintas épocas y el carácter regresivo de los indios que sobrevivieron a la conquista. En los EE.UU., el desarrollo del racismo científico avaló la política federal del exilio forzado—*The Indian Removal Act* (1830)—y las masacres de las grandes naciones indígenas. La actual expropiación de las tierras a ciertas naciones indígenas de los EE.UU., por un gobierno federal comprometido con las empresas multinacionales petroleras, resucita el credo de *Noticias Americanas*: la imposibilidad de “civilizar a los indios”, de asimilarlos al modelo capitalista.

Coordinado por: Esperanza López Parada (UCM), Evangelina Soltero Sánchez (UCM), Paloma Jiménez del Campo (UCM)

Más información: <https://www.viseminariodeescriturasvirreinales.com/>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](#) [f](#) Facultad de Filología [i](#) filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

# Congreso Internacional ARLYC 2020

## *Creación y obra de arte en la ficción ultracontemporánea (literatura y cine)*



¿Cuándo?

Miércoles y jueves, 13-14 de octubre

¿Dónde?

Edificio A de la Facultad de Filología



Dirección: Anne-Marie Reboul

Más información: <https://arlyc2020esp.wordpress.com/>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [ydbcrifilologia@ucm.es](mailto:ydbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM) [f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología [i](https://www.instagram.com/filologiaucm) filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

# Exposición

Hall del Edificio D

## La transformación del Este. Vidas en un mundo en transición

Del 7 de octubre al 8 de noviembre de 2020



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.  
Filología. [vdbcrifilologia@ucm.es](mailto:vdbcrifilologia@ucm.es)

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM) [f](https://www.facebook.com/Facultad de Filología) Facultad de Filología [i](https://www.instagram.com/filologiaUCM) filologíaUCM #Filologiaescultura  
Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>